



Брюксел, 11 октомври 2022 г.  
(OR. en)

13210/22

FIN 1033  
INST 351  
PE-L 33

### БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	13061/22
Относно:	Трансфер на бюджетни кредити № DEC 17/2022 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2022 година

1. На 5 октомври 2022 г. Комисията представи на Съвета предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 17/2022 в съответствие с член 31, параграф 1 от Финансовия регламент<sup>1</sup>.

Целта на предложението е да се прехвърли обща сума в размер на 43,7 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ) от позиции 14 02 02 10 (*Мисии за наблюдение на избори — Права на човека и демокрация*), 14 20 03 01 (*Безвъзмездни средства за макрофинансова помощ (МФП)*), 14 20 03 06 (*Международни организации и споразумения*) и 15 02 02 01 (*Подготовка за присъединяване*) към позиция 14 02 01 11 (*Източно съседство*), както е изложено в документ 13061/22.

<sup>1</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Целта на трансфера е да се подсили бюджетният ред за източното съседство ИССРМС — GE, за да се предостави допълнителна подкрепа на Украйна да посрещне нуждите, възникнали от руската агресия срещу Украйна. Финансирането ще бъде използвано за спешна реконструкция и рехабилитация на 74 увредени училища съгласно украинския план за бързо възстановяване на училищата.

Предвид спешните обстоятелства се прилага триседмичният срок за одобрение в съответствие с член 31, параграф 4 от Финансовия регламент.

3. Бюджетният комитет разгледа предложението за трансфер на заседанията си на 5 и 11 октомври 2022 г.

4. След разглеждането Бюджетният комитет с квалифицирано мнозинство постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета да одобри:

- предложението за трансфер на бюджетни кредити, изложено в документ 13061/22;  
и
- проекта за писмо в ПРИЛОЖЕНИЕТО към настоящата бележка.

---

**ПРОЕКТ ЗА ПИСМО**

От:           Председателя на Съвета

До:           Председателя на Европейския парламент

Копие до: Председателя на Комисията

Госпожо Председател,

В съответствие с член 31, параграфи 4 и 6 от Финансовия регламент от 18 юли 2018 г.<sup>1</sup> Ви уведомявам, че Съветът одобри трансфера на бюджетни кредити № DEC 17/2022 в раздел III - „Комисия“ - от общия бюджет за финансовата 2022 г.

(Учтива финална фраза).

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).